



Onze vraag aan u

Ken leefde jarenlang in een houten kooi, hij leek door zijn schizofrenie onhandelbaar. Zijn familie was ten einde raad. Dankzij het MCNV en het psychiatrisch ziekenhuis leeft Ken nu weer als vrij mens. Met uw (extra) gift kunnen we nog 2000 mensen met een psychische ziekte in Quang Tri ondersteunen. Mensen zoals Ken, lees zijn verhaal op pagina 4.

Bij voorbaat dank voor uw (extra) gift!

Een beter leven

voor psychisch zieken

In dit nummer:

Terugblik 2015, veel dank voor uw trouwe steun

Giang wil ook naar school

Alleen beesten leven in een kooi, het aangrijpende verhaal van Ken

E-health: skypen met de dokter

Geslaagde benefietavond in Dong Ha

Terugblik 2015: onverminderde steun van u allen



In 2015 was het 40 jaar geleden dat de oorlog in Vietnam eindigde. Het MCNV bestond destijds al ruim zeven jaar en steunde onafgebroken 'daar waar de bommen vielen', in die jaren vooral de bestrijding en preventie van malaria en tuberculose.

Na vele jaren van noodhulp en specifieke gezondheidsprogramma's in verschillende provincies in Vietnam heeft het MCNV zich ontwikkeld tot een organisatie met focus op 'Gezondheid en Ontwikkeling in Vietnam en op kleinere schaal in Laos'. Al deze ontwikkelingen zijn door onze trouwe donateurs altijd gesteund. Velen van u maken al sinds de oprichting van het MCNV in 1968 met grote regelmaat donaties aan ons over. Daar zijn we zeer erkentelijk voor, echt geweldig!

Wij willen u heel hartelijk danken voor uw trouwe steun en royale giften voor de speciale acties! Naast uw extra giften aan de acties heeft u in 2015 opnieuw gul gegeven via periodieke overboekingen, incassomachtigingen en spontane donaties. Veel dank voor uw trouwe steun en betrokkenheid!

Karin Vlug, mede namens de Raad van Toezicht en de MCNV-collega's

In 2015 vroegen wij uw aandacht voor :

De voorjaarsactie: "Que sera sera"

In het eerste magazine in 2015 hebben wij u gevraagd om te geven aan de ouders die zorgen voor hun gehandicapte oudere kinderen in de provincie Quang Tri. De actie heeft € 40.000 opgeleverd. De donaties worden geïnvesteerd in de oprichting van twee gezondheidscentra in de provincie Quang Tri, waar de kinderen een of twee dagen per week kunnen vertoeven en waar de ouders ondersteuning krijgen. Ze wisselen hun ervaringen uit en leren hoe om te gaan met de handicaps van hun kinderen.



Zomeractie "Grenzeloze hulp aan arme burens"

Een actie voor het verbeteren van de voedselzekerheid in de gemeente Nong, in de provincie Savannakhet in Laos, net over de Vietnamese grens, waar meer dan 4500 kinderen onder de vijf jaar ondervoed zijn. De situatie in dit deel van het land is slecht. Veel landbouwgrond is onbruikbaar omdat er onontplofte bommen en granaten in zitten. Daardoor ontstaat er voedselschaarste. Al tien jaar geleden vroeg de provincie Savannakhet het MCNV om hulp en vanuit onze expertise en ervaring kunnen we dit nu op kleine schaal doen. Dankzij uw bereidheid en gulle giften kunnen we de families in Nong steunen en samen werken aan meer en betere voeding. Aan deze actie gaf u € 37.700. Een prachtig bedrag!

Herfstactie: "Microkrediet, opstap naar een beter leven"

Microkrediet is een goed middel om arme gezinnen te ondersteunen in hun inspanning om te bouwen aan een beter leven. We hebben gevraagd om steun voor het organiseren van extra training voor de fondsbeheerders. Zij zijn de belangrijkste spelers in het systeem om ervoor te zorgen dat het microkrediet programma stabiel en duurzaam wordt. De respons was geweldig, wij ontvingen € 43.700.



Kerstactie: "weeskinderen in Halong"

Voor de kerstactie heeft u een prachtig bedrag van € 41.440 bijeengebracht. In de noordelijke stad Halong zijn 80 grootouders lid van de Sunflowers, een groep die te maken heeft met HIV en Aids. Deze grootouders zorgen voor hun kleinkinderen, omdat de ouders overleden zijn aan HIV. Het MCNV werkt aan voorlichtingsprogramma's over gezondheid en voeding en het verstrekken van microkredieten om het dagelijks leven te verbeteren.

Ik wil ook naar school!



Giang, 10 jaar (Dien Bien)

Op een zonnige middag ga ik in de gemeente Thanh Chan op bezoek bij de tienjarige Giang. Ze zit ons al op te wachten op de drempel van het huis. Haar tante ontvangt ons en vertelt: “Giang is blind vanaf haar geboorte. Ze stopte met school aan ‘t eind van de tweede klas, toen ze zeven was, omdat ze haar vrienden niet kon bijhouden.” Ze roept Giang er bij. Hoewel het meisje niets kan zien beweegt ze zelfbewust door het voor haar zo vertrouwde huis. Ze komt bij ons zitten, frummelt wat aan haar t-shirt en begint te vertellen over haar schooltijd.

“Ik wilde niet meer naar school, omdat ik niets kan zien. Op mijn school was niemand anders die ook blind is. Ik weet niet hoe ik met een pen moet schrijven, ik tekende maar wat cirkeltjes. In de pauze gingen al mijn vriendinnetjes buiten spelen. Ik bleef dan maar in de klas zitten, alleen en verdrietig.” Omdat naar school gaan meer zorgen gaf dan voordelen, besloten Giang en haar familie dat ze niet meer naar school zou gaan. “Thuis zijn vind ik niet erg”, zegt Giang, “maar voor altijd thuis moeten blijven is wel verdrietig. Ik heb wel wat speelgoed maar ik vind het niet leuk om ermee te spelen. Mijn moeder heeft me wat kleren

gegeven. Ik heb geen idee wat voor kleur ze hebben en of ze oud of nieuw zijn, ik draag het maar gewoon. Al mijn vrienden gaan naar school, maar ik kan niet, dat is zo jammer. Nu wil ik niets liever dan weer naar school gaan.”

Het meisje dat voor me zat worstelde met haar wensen en wat ze kan doen om de obstakels te overwinnen. Opeens moest ik aan Mo terugdenken, een meisje dat ik twee jaar geleden in de provincie Daklak ontmoette. Mo is ook blind, maar anders dan Giang heeft Mo haar schooldagen kunnen doorbrengen op het Centrum voor Inclusief Onderwijs voor mindervalide kinderen. Mo was daar lid van de schoolband. Ze traden op voor studenten en bezoekers, ook voor de MCNV-donateurs die langskwamen.

Het MCNV steunt in de provincies Phu Yen en Dak Lak revalidatiecentra waar kinderen met een handicap niet alleen passend onderwijs krijgen, maar ook -minstens zo belangrijk- werken aan hun zelfvertrouwen. Spelenderwijs, vaak met hulp van muziek, toneel en sport, leren ze de vaardigheden die in hun latere leven zo belangrijk zijn. Na een verblijf in het revalidatiecentrum leren de kinderen verder op een school voor Inclusief Onderwijs voor mindervalide kinderen. Met relatief geringe aanpassingen kunnen mindervalide kinderen op die scholen gewoon meedoen aan het reguliere onderwijs. Het MCNV werkt aan een plan voor Inclusief Onderwijs in Dien Bien, zodat kinderen als Giang straks ook in hun eigen dorp naar school kunnen gaan. ◀



Mo oefent met de schoolband (Dak Lak)



De school aan de overkant van het rijstveld...een brug te ver voor Giang

Het verhaal van Ken



Ho Van Ken



Ngoc Lan, programmamedewerker MCNV, maakte van dichtbij mee hoe het leven van de zieke Ken enorm verbeterde. Ken lijdt sinds 2003 aan schizofrenie en werd door zijn broer Kum uit pure wanhoop in een kooi opgesloten. Met hulp van het MCNV en het psychiatrisch ziekenhuis in Da Nang leeft Ken nu weer als een vrij mens en geniet hij van voetballen en geiten verzorgen.

Ho Van Kum vertelde mij over het leven van zijn jongere broer op de dag dat we Ken in het Psychiatrisch ziekenhuis van Da Nang hadden laten opnemen. “Ken werd in 1985 geboren als jongste in ons gezin van acht kinderen. Ken was een goede leerling op school, maar hij kreeg last van hoofdpijnen en vreemde gedachten. Een stem droeg hem op verschrikkelijke dingen te doen, hij vernielde veel. Al gauw kon hij niet meer naar school. Zijn toestand verslechterde, hij kreeg wel medicijnen maar weigerde ze in te nemen. Toen mijn moeder overleed en mijn vader ziek werd, kwam de zorg voor Ken op mijn schouders neer, als oudste zoon.”

Kum begint te huilen als hij hieraan terugdenkt. “Ik werd volledig opgeslokt door de zorg voor Ken, hij veroorzaakte veel problemen. Zo moest ik 3 miljoen dong (120 dollar) betalen aan een buurman omdat Ken zijn geit had gedood. In 2013 heb ik met mijn familieleden overlegd hoe we dit konden oplossen en we besloten dat we Ken het beste in een houten kooi konden opsluiten. Ik was opgelucht omdat ik niet meer al mijn

Alleen beesten leven in een kooi

Het MCNV werkt in verschillende provincies in Vietnam aan het verbeteren van de leefomstandigheden van mensen met een psychische ziekte en hun families. Samen met patiëntenverenigingen geven we gezondheidsvoorlichting en werken we aan bewustwording en vergroting van het begrip over psychische ziekten. In Quang Tri hebben nog heel veel mensen hulp nodig bij het dagelijks omgaan met hun ziekte. Het MCNV wil daarom aan de slag met een meerjarenplan, zodat we ook na 2016 door kunnen gaan met ondersteunen van mensen zoals Ken.



De broers Ken (links) en Kum

tijd hoefde te besteden aan Ken, ik kon weer gaan werken om mijn gezin te onderhouden. Maar ik was ook verdrietig omdat mijn broer een mens is, en geen geit of koe, die je in een kooi stopt.

Een wonder

Twee jaar lang legden we twee keer per dag water en eten in zijn kooi.

Als we hem uit de kooi haalden, smeekte hij ons om hem niet meer op te sluiten. Mijn hart deed zeer, ik wou dat er een wonder zou gebeuren waardoor Ken zou genezen. Ik hou van mijn broer maar durfde de kooi niet te openen omdat ik het ergste vreesde. Maar nu, met de hulp van de artsen, heb ik goede hoop dat hij beter wordt en dat wij hem nooit meer hoeven te voeren als een beest.”

Als medewerker van het MCNV heb ik veel gewerkt met mensen met een psychische ziekte. Toch kon ik mijn ogen niet geloven toen ik Ken in zijn houten kooi zag, hij was broodmager, bleek, ondervoed en smerig. Ik dacht na over hoe we de situatie van

Ken konden verbeteren en herinnerde me Dr.Trung, de directeur van het psychiatrisch ziekenhuis in Da Nang. Hij zou Ken kunnen helpen. Onder MCNV-collega's zamelden we wat reisgeld in, zodat we Ken naar Dr.Trung konden brengen. Al na een maand behandeling herstelde Ken en mocht hij naar huis.

“Ik hou van mijn
broer maar vreesde
het ergste”

Hij kreeg zijn geheugen terug en kon weer lezen. Ken voelt zich nu stukken beter. Hij kijkt televisie, neemt zijn medicijnen regelmatig in en zorgt af en toe voor de buffels en geiten. Iedereen in het dorp is blij dat hij zo is opgeknapt, ze praten met hem en hij voetbalt met de kinderen. ◀

Onze vraag aan u

Ken is een van de speciale gevallen in Quang Tri. Momenteel zijn er in de provincie meer dan 2000 mensen met een psychische ziekte, die hulp nodig hebben. Het MCNV zet zich in om de kwaliteit van leven van deze mensen en hun families te verbeteren. Voor hulp aan mensen met een psychische ziekte is dit jaar € 10.000 nodig en om dit werk tot en met 2019 te kunnen voortzetten is in totaal € 40.000 nodig. Met uw bijdrage krijgen mensen als Ken begeleiding in hoe ze hun leven kunnen inrichten, bijvoorbeeld door voor een geit te zorgen of door een winkeltje te starten. Ook is extra geld nodig voor het opleiden van medisch personeel, hoe om te gaan met psychische ziekten. Het gaat om relatief kleine investeringen, met een grote impact. Met uw (extra) gift kunnen psychisch zieke mensen als Ken een menswaardig bestaan opbouwen. Alvast heel hartelijk dank voor uw bijdrage!

Skypen met de dokter

Mijn baby werd gered door een arts op afstand



Ho Thi Hien (24 jaar) heeft een acuut probleem met haar 9 maanden oude zoontje. Hij is al een paar dagen ziek, hij is mager geworden en blijft maar afvallen. Hien vraagt zich af wat ze moet doen en gaat op bezoek bij Diet, een vrijwilligster die als dorpsgezondheidswerker werkt. Diet, zelf ook een jonge vrouw, geeft als advies de baby mee te nemen naar de arts in het Medisch centrum. "Ik ben nog maar net begonnen als gezondheidswerker", zegt Diet, "en ik heb nog geen training gehad op dit gebied. Ik zou willen dat ik ze zelf wat beter kon helpen." MCNV's programmamedewerker Nguyen Thanh Tung is die dag ook in het dorp en vraagt Hien en Diet wat ze er van vinden als hij ze nu meteen online in contact breng

met een kinderarts. "Is dat mogelijk? Dat zou geweldig zijn!", roepen de vrouwen in koor.

Moderne communicatie in afgelegen gebieden

In 2015 zijn met steun van het MCNV drie WiFi-spots opgezet in de gemeente A Xing, provincie Quang Tri. Tung loopt met Diet en Hien naar een van de spots toe en ze maken meteen verbinding met Dr. My, kinderarts in de provincie Phu Yen, meer dan 600 kilometer verderop. Voor de vrouwen is het de eerste keer dat ze Skypen, ze zijn blij verrast dat ze op deze manier met Dr. My kunnen overleggen. Dr. My stelt veel vragen over de baby en geeft de vrouwen advies. Hij vraagt Hien en Diet

om samen te vatten wat hij gezegd heeft, een goede manier om te checken of ze alles begrepen hebben. Na een half uurtje Skypen weet Hien precies wat ze moet doen. Haar baby had niet alleen last van diarree, maar al langer van slechte voeding. "Ik moet hem antibiotica geven, die ik bij een apotheek moet halen. En zijn dagelijkse voeding ga ik aanpassen met havermost, eieren... dat is makkelijk te doen voor mij". Ook Diet is blij met het Skypeconsult, ze leert er veel van en ze heeft er nu meer vertrouwen in om ook andere bewoners met dit probleem te kunnen adviseren. "Ik zou willen dat we dit vaker zo konden doen", zegt ze stralend, "op deze manier leer ik zo veel!" ◀

E-health in Vietnam

Moderne communicatiemiddelen doen sinds 2015 stap voor stap hun intrede in het werkveld van het MCNV in Vietnam. Met tablets, smartphones en wifi-verbindingen laten we jonge gehandicapte mensen en gezondheidswerkers in afgelegen gebieden in contact komen met de buitenwereld. Voor deze mensen betekent een smartphone toegang tot informatie, lotgenotencontact, onderwijs en de kans vrienden te maken. De voordelen van e-health zijn groot: meer moeilijk te bereiken mensen blijven hiermee op de hoogte van belangrijke gezondheidsontwikkelingen en de opgedane kennis kan veel sneller verspreid en gedeeld worden.



Benefietconcert voor ondervoede kinderen in Quang Tri

In december organiseerde het MCNV samen met de provinciale gezondheidsdienst en een groep zakenvrouwen uit Quang Tri een benefietconcert. De geslaagde avond vol emotionele liederen bracht maar liefst 13.000 euro op voor ondervoede kinderen in de regio. Het MCNV doet steeds vaker aan fondsenwerving in Vietnam. Muziekavonden als deze leveren niet alleen nieuwe donateurs op maar versterken ook de betrokkenheid van bezoekers bij het werk van het MCNV.

Op een late zaterdagavond in december verlieten rijen mensen het theater van Quang Tri. Ze waren nog diep onder de indruk van de muzikale show die ze zojuist hadden gezien, het "LaLa milk source" benefietconcert, hun hart en hoofd nog vol van de emoties van die avond. Een van de bezoekers vertelt: "Ik heb nog nooit zo'n ontroerend optreden meegemaakt. We werden geraakt door de liederen over onze geboortegrond, over ons volk, gezongen door bekende zangers uit dit land. Het is hartverwarmend te weten dat deze artiesten allemaal vrijwillig voor ons hebben opgetreden. Ze helpen daarmee geld in te zamelen voor ondervoede kinderen in het bergland van de provincie, dat betekent heel veel voor ons". De meer dan 900 gasten die in december naar het theater kwamen, hebben samen 320 miljoen VND (13.000 euro) bijeengebracht voor ondervoede kinderen in de regio's Huong Hoa en Dakrong.

Ontroerende liederen

In de coulissen sprak ik met een aantal zangeressen, die blij en ontroerd waren dat ze aan deze show mochten meewerken. Thu Hien, artiest van het Volkstheater, zegt: "Hoewel ik hier niet geboren ben, voel ik me diep verbonden met deze streek. Toen ik 16 was, tijdens



de oorlog, verbleven onze militaire troepen in een kamp aan de oever van de Thach Han Rivier, die om Quang Tri stroomt. Veel van mijn kameraden zijn hier omgekomen en voor altijd hier gebleven." Dat moet wel de reden zijn dat haar liederen deze avond nog ontroender klonken dan anders.

Van Khanh is een beroemde zangeres, die geboren en getogen is in Quang Tri. Nu woont ze in Ho Chi Minh Stad. Telkens als er een kans is om iets voor Quang Tri te doen, is zij van de partij. Ze zong tijdens het concert over haar persoonlijke herinneringen aan haar geboortestreek. Ze vertelt: "Als dochter van Quang Tri wil ik hier altijd terugkomen. En als moeder van drie kinderen ben ik extra gemotiveerd om mee te doen aan deze actie, om achtergestelde kinderen te steunen".



Naast deze artiesten deden er nog tal van andere jonge Vietnamese zangers mee. Het geslaagde evenement is voorbij, maar het gevoel van samenwerken en delen blijft nog lang hangen in Quang Tri. ◀

Etalage

In ieder magazine bieden wij u een aantal producten uit Vietnam aan. Zoekt u een exclusief of origineel cadeautje dan kunt u dit heel eenvoudig bestellen.

Mooie luchtige sjaal uit Laos, verkrijgbaar in de kleuren: lichtblauw en zacht roze
Prijis: € 7,95 (inclusief verzendkosten)

Ideaal voor op reis: zijden lakenzak
1-persoons, 190x95 cm in lichtblauw en zachtgeel
Prijis: € 21,- (inclusief verzendkosten)

Toilettasje of etui uit Laos.



In twee kleuren verkrijgbaar: rood-wit of paars-wit. Afmeting 20x10 cm. Stevige stoffen kwaliteit.
Prijis: € 6,95 (inclusief verzendkosten)

Bestellen kan door:

overmaking van het bedrag op
NL07INGB0001706415

t.n.v. Medisch Comité Nederland-Vietnam, o.v.v. artikel, kleur (voorkeur) en aantal. U ontvangt de bestelling binnen twee weken na overmaking van het betreffende bedrag. De opbrengst komt ten goede aan onze projecten.

Kijk in de webwinkel van www.mcnv.org voor meer artikelen uit Vietnam.



Benut je talenten en draag bij aan een mooiere wereld!

1908 - 1920 - 1932 - 1944 - 1956 - 1968 - 1980 - 1992 - 2004 - 2016

Volgens voorspellers staat het Jaar van de Aap in het teken van turbulente ontwikkelingen en verrassende wendingen op het wereldtoneel. Positieve, maar ook dramatische ontwikkelingen die niemand ziet aankomen. Zo hebben investeerders wereldwijd stalen zenuwen nodig omdat de economie fluctueert en onvoorspelbaar blijft, zo luidt de verwachting.

In eerdere Aapjaren werd op 9 november het MCNV opgericht (1968), gingen studenten in Parijs de straat op om te demonstreren uit ontevredenheid over hun lesprogramma, en werd de Poolse solidariteitsbeweging Solidarnosc opgericht (1980). Volgens voorspellers zal ook dit Aapjaar geschiedenis geschreven worden.

Innovatie en trends

Voor dit jaar worden nieuwe ideeën en veel innovaties voorspeld. Met name binnen de wetenschap en de technologie zullen nieuwe zaken zich snel ontwikkelen. In het vorige

Aapjaar 2004 werd Facebook gelanceerd en daarmee het verschijnsel 'social media'. Ook in de ruimte kunnen we ongekende ontwikkelingen verwachten, er wordt veel nieuwe kennis over het heelal vergaard.

In een jaar van de Aap worden vaak trends gezet, ook qua mode en levensstijl zijn er veranderingen te verwachten. De grillige aapenergie zal helaas ook tot uiting komen in nieuwe natuurrampen waardoor er meer aandacht zal komen voor de klimaatverandering. Ook op politiek vlak kunnen er negatieve situaties en rampen ontstaan, mensen willen steeds meer gehoord worden en sommige groeperingen laten van zich horen door middel van geweld en onlusten.

Persoonlijk

Op het persoonlijke vlak biedt het jaar van de Aap vooral heel veel kansen. De invloed van de Aap zorgt bij velen ook voor verdieping en spirituele ontwikkeling. Wat aandacht krijgt groeit, dus benut je talenten en draag bij aan een mooiere wereld! ◀

Unieke Bamboe fietsmanden uit Centraal Vietnam



Josefine Olsen is een Zweedse ontwerpster die in Vietnam woont en werkt. Ze maakt lampen, sieraden, tassen en haar nieuwste item is een speciale mand voor op de fiets. De bamboe mand wordt gemaakt door de Pako, een minderheidsgroep in de provincie Quang Tri. Het project is een samenwerking tussen de Pako, Josefine en het MCNV. De betrokkenheid van Josefine is een mooie manier om in die provincie activiteiten die voor de mensen inkomsten opleveren uit te breiden. De mand wordt door de dorpsbewoners met de hand gemaakt. Belangrijk aspect is het behoud van kwaliteit en continuïteit in de productie van de manden zodat het een structurele activiteit is, waardoor de mensen meer en regelmatigere inkomsten krijgen.

Bamboe mand

De mand is op verschillende manieren te bevestigen met stevige leren bandjes. materiaal: bamboe, rotan & leer afmeting: H 35-38cm, W: 34-38 cm De mand kost € 128,-

Green bag

In de mand past de Green Bag, een stevige en handige groene canvas tas. De tas kost € 59- www.form-nomadshop.com

Ja, met deze machtiging wil ik Vietnam en Laos blijvend steunen

Hierbij machtig ik het MCNV om, tot wederopzegging, bedragen af te schrijven *wegens hulpverlening aan Vietnam en Laos:*

Naam.....Reg. nr.....

Adres.....

Postcode en plaats.....

Bedrag E.....per maand kwartaal half jaar jaar

van IBAN rekening.....

datum.....Handtekening.....

Stuur deze bon naar MCNV, Weteringschans 32, 1017SH, Amsterdam

Colofon

Het MCNV verleent medische hulp aan de bevolking van Vietnam en Laos. Het legt verantwoording af over de besteding van gelden en geeft informatie over recente ontwikkelingen in Vietnam en Laos.

Giften
Het gironummer voor giften aan het Medisch Comité Nederland-Vietnam is **NLI61INGB0001090400**
RSIN 002856475

Redactie
Willem Eikelboom, Tom Fluitsma, Saskia Stevens (eindredactie) Ab Stokvis, Karin Vlug
Ontwerp en opmaak
Dettline, Amsterdam
Redactieadres
Weteringschans 32,
1017 SH Amsterdam.
telefoon [020] 627 04 11
e-mail: redactie@mcnv.nl